

Basic Savings Bank Deposit Small Accounts / बेसिक सेविंग्स बैंक डिपॉजिट स्मॉल अकाउंट्स / बेसिक सेविंग्स बैंक डिपॉजिट स्मॉल अकाउंट्स

In an endeavour to provide basic banking services to the masses, the Government of India (GoI) and the Reserve Bank of India (RBI) have mandated that the Banks in India should be able to open Basic Savings Bank Deposit (BSBD) 'Small Accounts' when approached by a prospective customer, who does not have any 'Proof of Identity' and 'Proof of Address'.

The following documents are required to open a BSBD Small Account: /

बेसिक बैंकिंग सेवाओं की जानकारी देने के प्रयास में आम जनों को यह सूचित किया जाता है कि भारत सरकार (जीओआई) तथा भारतीय रिजर्व बैंक (आरबीआई) ने यह अनिवार्य कर दिया है कि ऐसे किसी संभावित ग्राहक द्वारा संपर्क करने पर, जिसके पास न तो पहचान पत्र हो और न ही निवास का प्रमाण हो, कोई भी भारतीय बैंक बेसिक सेविंग्स बैंक डिपॉजिट (बीएसबीडी) 'स्मॉल अकाउंट' खोल सकता है।

बीएसबीडी स्मॉल अकाउंट को खोलने के लिए निम्न दस्तावेज लगेंगे: /

बहुजनांना पायाभूत बँकिंग सेवा पुरवण्याच्या प्रयत्नांतून, भारत सरकारने आणि भारतीय रिझर्व बँकेने (आरबीआय) असे महादिष्ट केले आहे की ओळखीचा पुरावा आणि पत्त्याचा पुरावा नसलेला संभाव्य ग्राहक आल्यावर भारतातील बँकांना प्राथमिक बचत बँक जमा (बीएसबीडी) 'अल्प खाती' उघडता यायला हवीत.

बीएसबीडी अल्प खाते उघडण्यासाठी पुढील कागदपत्रे आवश्यक आहेत :

1. A duly completed account opening form signed by all account holder(s). / सभी खाताधारकों द्वारा दस्तखत किया और पूरी तरह भरा हुआ एक अकाउंट ओपनिंग फॉर्म / सर्व खातेधारकांकडून स्वाक्षरी केले गेलेले, सर्व तपशील पूर्ण भरलेले खाते उघडण्याचे प्रपत्र.
2. Passport size photograph for each account holder with their signature across. / हर खाताधारक का पासपोर्ट आकार का फोटोग्राफ जिसके आरपार उसके द्वारा दस्तखत किए हों. / प्रत्येक खातेधारकाचा पासपोर्ट साईझ फोटो व त्यांवरून त्यांची स्वाक्षरी.

What is a BSBD Small Account? / बीएसबीडी स्मॉल अकाउंट क्या होता है? /

बीएसबीडी अल्प खाते म्हणजे काय?

The BSBD Small Account is a savings account that should be operated keep the below guidelines in mind / बीएसबीडी स्मॉल अकाउंट एक बचत खाता है जिसे निम्नलिखित दिशानिर्देशों को ध्यान में रखकर चलाया जाना चाहिए / बीएसबीडी अल्प खाते हे असे एक बचत खाते आहे जे पुढील मार्गदर्शक सूचना ध्यानात ठेवून चालवण्यात यावे :

- The aggregate of all credits in a financial year should not exceed ₹100,000 / किसी वित्तीय वर्ष में सभी जमाओं का जोड़ ₹100,000 के पार न जाने पाए / एका आर्थिक वर्षातील एकूण जमा रक्कम (सर्व क्रेडिट्स) ₹100,000 हून अधिक होऊ नये.
- The total debits by way of all withdrawals including ATM and cash withdrawals placed through any of our branches in a month should not exceed ₹10,000 / एक महीने में कुल डेबिट्स, जिसमें एटीएम तथा हमारी किसी भी शाखा द्वारा नकद निकासी ₹10,000 के पार न जाने पाए / एटीएममधून आणि आमच्या कोणत्याही शाखेमधून काढण्यात येणाऱ्या पैशांचा समावेश असलेले एकूण निष्कासन (डेबिट) दर महिना ₹10,000 हून अधिक असू नये.



- The maximum balance at any point of time should not exceed ₹50,000 / किसी भी समय अधिकतम शेष राशि ₹50,000 के पार न हो / कोणत्याही वेळी कमाल शिल्लक रु. 50,000 हून अधिक असू नये.

If any of the above guidelines are not adhered to by the BSB Small Account holder, we will be constrained to close the account after giving due notice. / यदि उपरोक्त दिशानिर्देशों का पालन बीएसबीडी स्मॉल अकाउंटहोल्डर द्वारा नहीं किया गया तो इस संबंध में सूचना देने के बाद ऐसे खाते को बंद करने पर हम मजबूर हो जाएंगे. / वरीलपैकी कोणत्याही मार्गदर्शक सूचनांचे पालन बीएसबीडी अल्प खातेधारकाकडून न झाल्यास, आम्ही संबंधित सूचना दिल्यानंतर असे खाते बंद करण्यास बांधील असू.

Points to be noted / ध्यान देने योग्य / या मुद्यांची नोंद घ्यावी

- A BSB Small Account shall remain operational initially for a period of 12 months, and thereafter for a further period of additional 12 months, if the holder of such an account provides evidence to the Bank of having applied for any of the officially valid documents within twelve months of the opening of the said account, with the entire relaxation provisions to be reviewed in respect of the said account after 24 months / बीएसबीडी स्मॉल अकाउंट आरंभिक 12 महीनों के लिए चालू रहेगा, तथा इसके बाद और 12 महीने की अतिरिक्त अवधि के लिए. यदि ऐसे खाते का धारक उपरोक्त खाता खोलने से 12 महीनों में बैंक को ऐसा कोई प्रमाण देता है, जो मान्य दस्तावेज के रूप में हो, तो ऐसे खाते के संबंध में 24 महीनों बाद पूरी छूट के प्रावधानों की जांचे की जाएगी. / बीएसबीडी अल्प खाते हे प्रारंभी 12 महिन्यांच्या कालावधीसाठी चालू राहिल, आणि त्यानंतर अतिरिक्त 12 महिन्यांच्या कालावधीसाठी अशा खात्याच्या धारकाने कोणत्याही अधिकृतरीत्या वैध कागदपत्रांसाठी अर्ज केल्याचा पुरावा बँकेकडे खाते उघडल्यानंतरच्या बारा महिन्यांच्या आत सादर केल्यास, चालू राहिल. 24 महिन्यांनंतर सदर खात्याच्या सर्व सवलतीच्या तरतुदींचा आढावा घेतला जाईल.
- A small account shall be monitored and in event of any suspicion of money laundering, terrorist financing or other high risk scenarios, the identity of customer shall be established through the production of 'officially valid documents' / स्मॉल अकाउंट पर नजर रखी जाएगी तथा किसी भी प्रकार संदेहास्पद धन निकासी, आतंकवादी गतिविधि या ऊंचे किस्म के खतरे होने पर ग्राहक की पहचान, प्रस्तुत किए गए आधिकारिक रूप से मान्य दस्तावेजों के आधार पर की जाएगी / अल्प खात्यावर लक्ष ठेवण्यात येईल आणि काळ्या पैशाला पांढरा करणे, दहशतवादाला अर्थसाहाय्य करणे या किंवा इतर उच्चजोखमीच्या परिस्थितींच्या बाबतीत, ग्राहकाची ओळख अधिकृतरीत्या वैध कागदपत्रांच्या सादरीकरणामार्फत प्रस्थापित होईल.
- Foreign remittance shall not be allowed to be credited into a small account unless the identity of the customer is fully established through the production of 'officially valid documents' / जब तक प्रस्तुत किए गए आधिकारिक रूप से मान्य दस्तावेजों के आधार पर ग्राहक की पहचान नहीं हो जाती तब तक स्मॉल खाते में विदेशी रकम जमा नहीं की जाएगी / परदेशातून पाठवण्यात आलेले पैसे ग्राहकाची ओळख अधिकृतरीत्या वैध कागदपत्रांच्या सादरीकरणामार्फत पूर्णपणे प्रस्थापित झालेली असल्याशिवाय जमा (क्रेडिट) होऊ दिले जाणार नाहीत.

For further information request you to speak to your a Branch Manager. /

अधिक जानकारी के लिए आपसे अनुरोध है कि अपने ब्रांच मैनेजर से संपर्क करें. /

अधिक माहितीसाठी कृपया तुमच्या शाखा प्रबंधकाशी चर्चा करा.

NOT BSBP SA_BHUB_YAB_0115

